

日本の陶器  
CERÁMICA  
JAPONESA  
ESTIU JAPÓ 86

COOPERATIVA COURE D'OLOT



MUSEU DE

**LA GARROTXA**

D'OLOT

Olot **Cultura**



---

En el año 1986, la Cooperativa de Ceramistas COURE de Olot organizó en la Vall de Bianya (la Garrotxa, Gerona) un encuentro con distintos ceramistas japoneses. **ESTIU JAPÓ 86** (Verano Japón 86), celebrado del 23 al 29 de junio en la casa La Coromina, de la Vall de Bianya, y con 300 participantes inscritos, fue la actividad más atrevida que organizó la cooperativa. Un seminario internacional en el que se invitó a siete ceramistas japoneses de prestigio internacional: Mutsuo Yanagihara, Kimiyo Mishima, Satoru Hoshino, Hiroaki Tamei Morino, Miyanaga Rikichi, Araki Takako y Ryoji Koye.

Fueron casi diez días en los que la visión tradicional del acto de fabricar cerámica experimentó una gran sacudida, tanto desde el punto de vista formal como conceptual, y marcó para siempre a los ceramistas participantes.

El evento se planteó como un congreso centrado en la reflexión en torno al eje oriente-occidente, movido por la voluntad de actualizar las tendencias y los conceptos de la cerámica de autor.

Durante toda la semana se pudo seguir la elaboración y cocción *in situ* de diferentes obras de los ceramistas japoneses, que mostraron sus distintas técnicas de trabajo. Simultáneamente se celebraron conferencias, mesas redondas y presentaciones de sus trabajos, así como proyecciones de películas y reportajes en torno al mundo de la cerámica y Japón.

En el Museu Comarcal de la Garrotxa se presentó la exposición “Ceramistes dels Països Catalans” (“Ceramistas de los Países Catalanes”).



---

Pese a las grandes diferencias culturales, las jornadas fueron un éxito y significaron una experiencia transformadora, tanto para los ceramistas japoneses invitados como para todos los participantes.

Estiu Japó 86 fue el anticipo de los festivales que desde entonces se celebran periódicamente en Cataluña, España, Portugal, Francia... Asimismo, contribuyó a la fundación de la Asociación de Ceramistas de Cataluña.

De aquella experiencia nació un numeroso conjunto de obras que se guardan y conservan en el Museu de la Garrotxa de Olot (Gerona). Los fondos que se expondrán conforman, con toda seguridad, **la colección pública más importante de Cataluña de cerámica japonesa contemporánea, y sus autores se cuentan entre los ceramistas de mayor reputación del mundo.**



LOS  
ARTISTAS  
EXPUESTOS



# Mutsuo Yanagihara (Kochi, 1934)



---

Mutsuo Yanagihara es una de las figuras más destacadas entre los artistas de Kyoto.

La aplicación de motivos abstractos de colores brillantes a las formas de cerámica con características anatómicas, en ocasiones sexualmente explícitas, resulta en una combinación con la que experimentó por primera vez a finales de los años sesenta e inicios de los setenta, y que ha constituido una característica de su trabajo en los últimos quince años.

Muy influido por sus estancias en Estados Unidos como profesor en distintas universidades, ejerció la docencia en la Universidad de Artes de Osaka desde 1968.

# Kimiyo Mishima (Osaka, 1932)

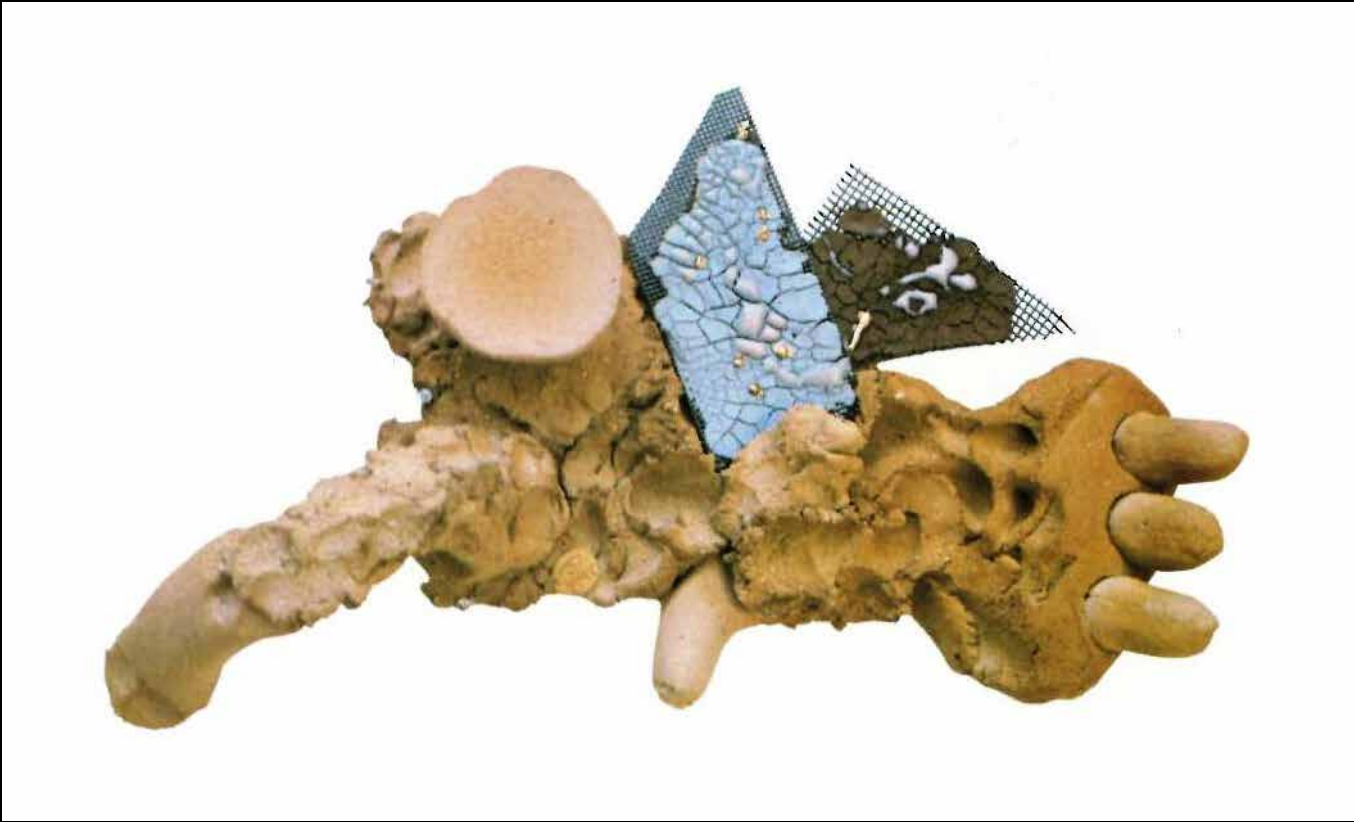


Kimiyo Mishima es una artista ceramista conocida por crear versiones hiperrealistas de lo que ella denomina “material imprescindible”, como periódicos, cómics o cajas.

Mishima desarrolló su carrera artística como pintora hasta 1971, momento en que empezó a trabajar la cerámica.

Su técnica pasa por el uso de la serigrafía para imprimir sobre la arcilla imágenes de periódicos y de publicidad.

## Satoru Hoshiro (Niigata, 1945)



Satoru Hoshino se graduó en la Universidad Ritsumeikan en el año 1971. En 1986 experimentó un punto de inflexión en su práctica artística, cuando un corrimiento de tierras destruyó su estudio. Después de quince años de trabajar con el barro, este accidente provocó un cambio radical en el enfoque de su trabajo.

Hoshino considera que su interacción con la arcilla es colaborativa, lejos de imponer su voluntad sobre el material terrenal.

De su trabajo nos explica: “Establezco un diálogo con la arcilla a medida que la siento desde mí, como un colchón suave y flexible. Este diálogo lo llevo a cabo a través de una forma de lenguaje corporal: la acción primitiva de presionar el cuerpo de la arcilla con partes de mi cuerpo (mis dedos)... No se trata de una relación en la que yo esté activo y la arcilla pasiva, incluso si soy el primero en hablar... El diálogo solo puede tener lugar si empatizo con el material, ajustándome al tiempo contenido en la arcilla y a los ritmos de la naturaleza”.



Hiroaki Morino  
Tamei  
(Kyoto, 1934)



---

Hiroaki Tamei Morino trabaja tanto en la cerámica funcional de estilo tradicional japonés como en esculturas de mayor formato, que en su caso son un fiel reflejo de su formación, que empezó de la forma más clásica, para pasar posteriormente a ejercer de profesor del Departamento de Arte de la Universidad de Chicago.

Su trabajo es conocido por la habilidad de crear formas constantemente elegantes y atrevidas, que tanto pueden ser esculturas como elementos de cerámica funcional.



## Miyanaga Rikichi (Kyoto, 1935)



---

Miyanaga Rikichi pertenece a la segunda generación de Sōdeisha (movimiento cerámico japonés vanguardista y no funcional). En la actualidad Rikichi es quizás el último maestro vivo de este influyente grupo de cerámica vanguardista japonesa que estuvo activo durante toda la segunda mitad del siglo XX. Fundado en Kyoto en 1948, Sōdeisha intentó revolucionar la fabricación tradicional de cerámica nipona. Al adoptar el lenguaje del expresionismo abstracto, los artistas de Sōdeisha renunciaron a la funcionalidad de los utensilios de cerámica y transformaron la cerámica de los objetos de uso cotidiano en objetos de valor estético.



---

Inspirado en su juventud por esta ideología, este ceramista de Kyoto nacido en el seno de la familia Rikichi se propuso, a finales de los años cincuenta, establecer su propio estilo artístico versátil. Los objetos monumentales de arcilla, que Rikichi creó inmediatamente después de su regreso de Estados Unidos en 1961, revisten un especial interés. Nos demuestran el experimento y la exploración del vanguardismo americano que el joven artista lleva a cabo con el material arcilloso.

Araki Takako  
(Nishinomiya, 1921 -  
Hyogo, 2004)



Araki Takako estudió escultura en Nueva York a principios de los años sesenta y de vuelta a Japón abrió un horno en su casa de Nishinomiya.

Sus obras de cerámica negra y bolas estampadas con serigrafía cosecharon elogios en el mundo del arte contemporáneo y, en 1979, un trabajo de su “serie bíblica” ganó un premio en la quinta exposición de arte cerámico de Japón. Este premio significó un punto de inflexión en su carrera como ceramista. La Biblia, que se ha convertido en uno de sus motivos favoritos, se utiliza simbólicamente para explorar temas relacionados con la existencia humana.

## Ryoji Koye (Tokoname, 1938)



---

Ryoji Koye está considerado uno de los artistas más innovadores de la cerámica japonesa.

Ha expuesto internacionalmente y ha participado en numerosos talleres y conferencias en todo el mundo.

**Estiu Japó 86** supuso para él una reafirmación personal y el inicio de un cambio de percepción de su obra. Así, pasó a integrarse en el grupo de los ceramistas nipones de mayor reputación.

# La Cooperativa COURE

En la segunda mitad de los años setenta coinciden en la Garrotxa Joan Carrillo, Xavier Codina, Claudi Casanovas y Xavier Bulbena, todos ellos artistas ceramistas que, como amigos, exponen en la Galería Leonci Quera, inaugurada poco antes por Robert Manera y Pitu Creus, bajo el nombre de **Quatre amics ceramistes** (“Cuatro amigos ceramistas”), germen de lo que en 1979 se constituiría como Cooperativa COURE.

La Cooperativa COURE nació en abril de 1979 y representó una experiencia insólita dentro del mundo de las artes plásticas, tanto en Cataluña como en el resto del Estado español.

En un inicio, la cooperativa estaba formada por Joan Carrillo, Claudi Casanovas, Xavier Codina, Xavier Bulbena, Kim Montsalvatge, Albert Rusalleda, Jaume Toldrà e Isabel Torquemada, junto a su marido Manel Galimany. Más tarde, entre 1982 y 1984, se unió Àlex Terma y dejaron el grupo Xavier Codina y Xavier Bulbena.

El objetivo de la unión de todos esos ceramistas fue la voluntad de difundir en tiendas y galerías de arte, de forma autogestionada, la cerámica de los miembros de la cooperativa y de otros autores afines, así como propiciar el intercambio de ideas y experiencias no solo entre los integrantes del grupo, sino también entre el resto de ceramistas catalanes, españoles e internacionales.

Abrieron un local en la calle Sastres número 12, de Olot, que funcionaba como tienda, donde vendían sus obras, como galería de pequeño formato, en la que invitaban periódicamente a otros ceramistas a exponer, y como sede social del grupo.

A partir de 1986, justo después del seminario Estiu Japó 86, empezaron los problemas económicos y las divergencias en el seno del grupo en torno a los conceptos de cerámica utilitaria o decorativa y cerámica artística. Entonces, Àlex Terma y Claudi Casanovas

abandonaron la cooperativa. Los cinco cooperativistas restantes decidieron abrir el negocio a la venta de piezas de ceramistas de fuera del grupo.

La Cooperativa COURE, a través de la tienda, siguió unos años más como plataforma de creación y comercialización hasta 2001, fecha de su disolución, aunque la tienda sigue como negocio autónomo.

El tiempo transcurrido nos permite afirmar que la cooperativa logró gran parte de sus objetivos. Se convirtió en una verdadera plataforma de promoción y proyección de los trabajos de sus integrantes. Fue asimismo un espacio de intercambio de ideas y experiencias que fueron más allá del grupo y llegaron a otros ceramistas de toda Cataluña y del Estado español.



# Estiu Japó 86 y las actividades de la Cooperativa Coure



Desde un inicio la cooperativa se dedicó, además de promover sus trabajos, a organizar, sobre todo en verano, actividades para dar a conocer las tendencias más innovadoras en el mundo de la cerámica de autor.

INTER-RAKÚ 85 fue su primer gran evento. Un encuentro internacional sobre la especialidad de origen japonés denominada *rakú*. Se invitó a cuatro ceramistas europeos: François Kindler (Suiza), Elizabet Raeburn (Inglaterra), Martí Royo (Cataluña) y John Dunn (Inglaterra). El certamen contó con la participación de 130 personas, que durante un fin de semana se reunieron en la casa La Coromina, de la Vall de Bianya.

De este encuentro salió una exposición en el Museu de Ceràmica de Barcelona.

**ESTIU JAPÓ 86**, celebrado del 23 al 29 de junio, también en la casa La Coromina, de la Vall de Bianya, y con 300 participantes inscritos, fue la actividad más atrevida que organizó la cooperativa. Un seminario internacional en el que se invitó a siete ceramistas japoneses de prestigio internacional: Mutsuo Yanagihara, Kimiyo Mishima, Satoru Hoshino, Hiroaki Tamei Morino, Miyanaga Rikichi, Araki Takako y Ryoji Koye.

El evento se planteó como un congreso centrado en la reflexión en torno al eje oriente-occidente, movido por la voluntad de actualizar las tendencias y los conceptos de la cerámica de autor.

Durante toda la semana se pudo seguir la elaboración y cocción *in situ* de diferentes obras de los ceramistas japoneses, que mostraron sus distintas técnicas de trabajo. Simultáneamente se celebraron conferencias, mesas redondas y presentaciones de sus trabajos, así como proyecciones de películas y reportajes en torno al mundo de la cerámica y Japón.

En el Museu Comarcal de la Garrotxa se presentó la exposición “Ceramistes dels Països Catalans” (“Ceramistas de los Países Catalanes”).

Pese a las grandes diferencias culturales, las jornadas fueron un éxito y significaron una experiencia transformadora, tanto para los ceramistas japoneses invitados como para todos los participantes.

**Estiu Japó 86** fue el anticipo de los festivales que desde entonces se celebran periódicamente en Cataluña, España, Portugal, Francia... Asimismo, contribuyó a la fundación de la Asociación de Ceramistas de Cataluña.

Olot **Cultura**

**Exposición en la Sala Oberta del Museu de la Garrotxa**

Del 10 de febrero al 6 de mayo de 2018  
Inauguración sábado 10 de febrero,  
a las 12.00 h

[museus.olot.cat](http://museus.olot.cat)  
Tel. 972 27 11 66  
C/ Hospici 8, Olot

#ExpoJapo86

Organizan:



Con el apoyo de:



Con la colaboración de:

